

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48
10. února 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 212/2005 ze dne 9. února 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 213/2005 ze dne 8. února 2005, kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 214/2005 ze dne 9. února 2005, kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o dohled nad přenosnými spongiformními encefalopatiemi u koz ⁽¹⁾	9
	Nařízení Komise (ES) č. 215/2005 ze dne 9. února 2005 o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality	13
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Evropský parlament	
	Rada	
	Komise	
	Soudní dvůr	
	Účetní dvůr	
	Evropský hospodářský a sociální výbor	
	Výbor regionů	
	Evropský veřejný ochránce práv	
	2005/118/ES:	
	★ Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv ze dne 26. ledna 2005 o založení Evropské správní školy	14

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

★ Rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady, Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, evropského Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a představitel veřejného ochránce práv ze dne 26. ledna 2005 o organizaci a činnosti Evropské správní školy	17
--	----

Tiskové opravy

Oprava nařízení Komise (ES) č. 63/2005 ze dne 14. ledna 2005 o vydávání licencí na dovoz česneku od 1. března do 31. května 2005 (Úř. věst. L 13 ze dne 15.1.2005)	21
--	----

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 212/2005**ze dne 9. února 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. února 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 9. února 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	104,7
	204	62,4
	212	157,6
	248	82,5
	624	81,4
	999	97,7
0707 00 05	052	175,7
	068	65,0
	204	72,5
	999	104,4
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	174,2
	204	207,9
	999	191,1
0805 10 20	052	55,5
	204	47,0
	212	56,2
	220	33,7
	400	45,0
	421	23,4
	448	32,0
	624	40,2
0805 20 10	999	41,6
	052	76,5
	204	76,5
	624	75,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	999	76,0
	052	50,5
	204	91,5
	400	78,5
	464	42,4
	624	77,5
	662	42,4
0805 50 10	999	63,8
	052	52,3
	220	27,0
0808 10 80	999	39,7
	400	116,2
	404	89,9
	528	96,4
	720	58,4
0808 20 50	999	90,2
	388	84,6
	400	91,9
	528	78,1
	999	84,9

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 213/2005**ze dne 8. února 2005,****kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁽²⁾, kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92, a zejména na čl. 173 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví, že Komise pravidelně stanoví jednotkové hodnoty zboží uvedeného v klasifikaci obsažené v příloze 26 uvedeného nařízení.

- (2) Použití těchto pravidel a kritérií stanovených ve výše uvedených člancích na skutečnosti, které byly sděleny Komisi v souladu s čl. 173 odst. 2 uvedeného nařízení, vedou ke stanovení jednotkových hodnot pro dotyčné zboží, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Jednotkové hodnoty stanovené v čl. 173 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se stanoví podle tabulky uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 11. února 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. února 2005.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Rané brambory 0701 90 50	35,43	20,65	1 061,55	263,71	554,34	8 637,14
		122,33	24,66	15,26	141,04	8 492,94	1 347,81
		321,88	24,39				
1.30	Cibule (jiná než sazečka) 0703 10 19	7,28	4,24	218,13	54,19	113,91	1 774,79
		25,14	5,07	3,13	28,98	1 745,16	276,95
		66,14	5,01				
1.40	Česnek 0703 20 00	111,22	64,84	3 332,63	827,90	1 740,29	27 115,52
		384,04	77,41	47,89	442,79	26 662,83	4 231,33
		1 010,51	76,56				
1.50	Pór ex 0703 90 00	59,62	34,76	1 786,44	443,79	932,87	14 535,10
		205,86	41,50	25,67	237,35	14 292,44	2 268,18
		541,68	41,04				
1.60	Květák 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Zelí bílé a zelí červené 0704 90 10	48,97	28,55	1 467,29	364,51	766,21	11 938,40
		169,08	34,08	21,09	194,95	11 739,09	1 862,97
		444,91	33,71				
1.90	Brokolice (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Čínské zelí ex 0704 90 90	82,64	48,18	2 476,14	615,13	1 293,04	20 146,81
		285,34	57,52	35,58	328,99	19 810,46	3 143,87
		750,81	56,88				
1.110	Hlávkový salát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkev ex 0706 10 00	44,17	25,75	1 323,47	328,78	691,11	10 768,20
		152,51	30,74	19,02	175,84	10 588,43	1 680,36
		401,30	30,40				
1.140	Ředkvička ex 0706 90 90	66,38	38,70	1 989,07	494,13	1 038,69	16 183,83
		229,21	46,20	28,59	264,28	15 913,64	2 525,46
		603,12	45,69				
1.160	Hrách (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	321,06	187,18	9 619,92	2 389,81	5 023,50	78 271,24
		1 108,56	223,46	138,25	1 278,14	76 964,53	12 214,09
		2 916,93	220,99				

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fazole:						
1.170.1	— Fazole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	195,25 674,15 1 773,87	113,83 135,89 134,39	5 850,16 84,07	1 453,32 777,28	3 054,94 46 804,42	47 599,07 7 427,75
1.170.2	— Fazole (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Sav.) ex 0708 20 00	414,36 1 430,70 3 764,58	241,57 288,39 285,20	12 415,47 178,42	3 084,29 1 649,57	6 483,33 99 330,38	101 016,82 15 763,50
1.180	Boby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artyčoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Chřest:						
1.200.1	— zelený ex 0709 20 00	235,00 811,42 2 135,09	137,01 163,56 161,75	7 041,45 101,19	1 749,26 935,55	3 677,02 56 335,33	57 291,80 8 940,28
1.200.2	— jiný ex 0709 20 00	469,92 1 622,54 4 269,38	273,96 327,07 323,45	14 080,25 202,35	3 497,86 1 870,76	7 352,67 112 649,53	114 562,11 17 877,22
1.210	Lilek 0709 30 00	158,15 546,07 1 436,87	92,20 110,07 108,86	4 738,73 68,10	1 177,21 629,61	2 474,55 37 912,39	38 556,07 6 016,61
1.220	Celer řapíkatý (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	112,90 389,84 1 025,77	65,82 78,58 77,71	3 382,95 48,62	840,40 449,47	1 766,57 27 065,39	27 524,91 4 295,21
1.230	Lišky 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 416,99	540,11 644,80 637,67	27 758,92 398,93	6 895,96 3 688,16	14 495,64 222 086,20	225 856,81 35 244,56
1.240	Paprika zeleninová 0709 60 10	191,50 661,23 1 739,88	111,65 133,29 131,81	5 738,06 82,46	1 425,47 762,38	2 996,40 45 907,53	46 686,96 7 285,42
1.250	Fenykl 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batáty, čerstvé, celé, určené pro lidskou spotřebu 0714 20 10	104,31 360,17 947,70	60,81 72,60 71,80	3 125,49 44,92	776,44 415,26	1 632,12 25 005,58	25 430,12 3 968,33
2.10	Jedlé kaštiny (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, čerstvý ex 0804 30 00	97,35 336,14 884,49	56,76 67,76 67,01	2 917,03 41,92	724,66 387,57	1 523,26 23 337,77	23 734,00 3 703,65

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, čerstvé ex 0804 40 00	117,65 406,23 1 068,90	68,59 81,89 80,98	3 525,18 50,66	875,74 468,37	1 840,84 28 203,35	28 682,19 4 475,80
2.50	Kvajava a mango, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomeranče, čerstvé:						
2.60.1	— krvavé a polokrvavé 0805 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovia, Hamlins 0805 10 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— ostatní 0805 10 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), čerstvé; klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé						
2.70.1	— Klementinky ex 0805 20 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales a satsumy ex 0805 20 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerinky a ostatní ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Kyselé lajmy (<i>Citrus aurantifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	73,20 252,74 665,03	42,67 50,95 50,38	2 193,24 31,52	544,85 291,40	1 145,30 17 547,07	17 844,99 2 784,68
2.90	Grapefruity, čerstvé						
2.90.1	— bílé ex 0805 40 00	49,88 172,24 453,22	29,08 34,72 34,34	1 494,70 21,48	371,32 198,59	780,53 11 958,36	12 161,39 1 897,76
2.90.2	— růžové ex 0805 40 00	81,15 280,21 737,31	47,31 56,48 55,86	2 431,61 34,94	604,07 323,07	1 269,78 19 454,19	19 784,48 3 087,33

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolní hrozny 0806 10 10	176,63 609,86 1 604,71	102,97 122,93 121,57	5 292,27 76,06	1 314,72 703,15	2 763,61 42 341,02	43 059,90 6 719,42
2.110	Vodní melouny 0807 11 00	34,03 117,50 309,17	19,84 23,68 23,42	1 019,64 14,65	253,30 135,47	532,45 8 157,67	8 296,17 1 294,60
2.120	Melouny (jiné než vodní melouny)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (včetně Cantalene), Piel de Sapo (včetně Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	56,03 193,46 509,05	32,67 39,00 38,57	1 678,84 24,13	417,06 223,06	876,69 13 431,66	13 659,70 2 131,57
2.120.2	— ostatní ex 0807 19 00	96,45 333,01 876,23	56,23 67,13 66,38	2 889,79 41,53	717,89 383,95	1 509,04 23 119,87	23 512,40 3 669,07
2.140	Hrušky						
2.140.1	— Hrušky – nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) Poires-Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.140.2	— ostatní ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.150	Meruňky 0809 10 00	144,29 498,20 1 310,91	84,12 100,42 99,31	4 323,32 62,13	1 074,01 574,41	2 257,63 34 588,86	35 176,12 5 489,17
2.160	Třešně, višně 0809 20 95 0809 20 05	445,90 1 539,61 4 051,14	259,96 310,35 306,91	13 360,52 192,00	3 319,06 1 775,13	6 976,83 106 891,29	108 706,11 16 963,40
2.170	Broskve 0809 30 90	129,32 446,53 1 174,94	75,40 90,01 89,01	3 874,92 55,69	962,62 514,84	2 023,47 31 001,41	31 527,75 4 919,85
2.180	Nektarinky ex 0809 30 10	93,99 324,54 853,96	54,80 65,42 64,70	2 816,32 40,47	699,64 374,19	1 470,68 22 532,07	22 914,63 3 575,79
2.190	Švestky a slívy 0809 40 05	125,72 434,08 1 142,19	73,29 87,50 86,53	3 766,89 54,13	935,78 500,48	1 967,06 30 137,14	30 648,82 4 782,69
2.200	Jahody 0810 10 00	231,97 800,94 2 107,50	135,24 161,45 159,66	6 950,47 99,89	1 726,66 923,47	3 629,52 55 607,46	56 551,58 8 824,77

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	304,95	177,79	9 137,22	2 269,90	4 771,43	74 343,76
		1 052,93	212,25	131,31	1 214,01	73 102,61	11 601,21
		2 770,56	209,90				
2.210	Borůvky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 062,63	619,51	31 839,58	7 909,69	16 626,55	259 058,57
		3 669,05	739,59	457,57	4 230,33	254 733,66	40 425,63
		9 654,31	731,41				
2.220	Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	64,65	37,69	1 937,17	481,24	1 011,58	15 761,51
		223,23	45,00	27,84	257,38	15 498,38	2 459,56
		587,38	44,50				
2.230	Granátová jablka ex 0810 90 95	180,01	104,95	5 393,64	1 339,90	2 816,54	43 884,64
		621,54	125,29	77,51	716,62	43 152,00	6 848,12
		1 635,44	123,90				
2.240	Tomel (včetně ovoce Sharon) ex 0810 90 95	136,43	79,54	4 087,94	1 015,54	2 134,71	33 261,00
		471,08	94,96	58,75	543,14	32 705,72	5 190,32
		1 239,53	93,91				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 214/2005**ze dne 9. února 2005,****kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o dohled nad přenosnými spongiformními encefalopatiemi u koz****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

budou výsledky zvýšeného dohledu nad TSE u koz klíčové.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií⁽¹⁾, a zejména na čl. 23 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 999/2001 stanoví pravidla pro dohled nad přenosnými spongiformními encefalopatiemi (TSE) u koz.

(2) Dne 28. ledna 2005 potvrdila skupina odborníků na TSE v drobných přežvýkavcích, jíž předsedala referenční laboratoř Společenství pro TSE, zjištění bovinní spongiformní encefalopatie (BSE) u jedné kozy poražené ve Francii. Jedná se o první případ BSE u drobného přežvýkavce za přirozených podmínek.

(3) Předchozí Vědecký řídicí výbor (VŘV) přijal během svého zasedání ve dnech 4. až 5. dubna 2002 stanovisko k bezpečnému zásobování materiálem z drobných přežvýkavců pro případ, že by se ukázalo, že je BSE u drobných přežvýkavců pravděpodobná. Ve svém stanovisku přijatém na zasedání dne 26. listopadu 2003 podpořila Vědecká komise pro biologická nebezpečí zřízená při Evropském úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) stanovisko VŘV, pokud jde o bezpečnost produktů z drobných přežvýkavců v souvislosti s TSE. Uvedená vědecká komise EFSA ve svém prohlášení ze dne 28. ledna 2005 rovněž zdůraznila, že význam tohoto jediného případu nákazy BSE u jedné ovce ve Francii je ještě nezbytné posoudit. V tomto ohledu

(4) V souladu s výše uvedenými stanovisky a prohlášením VŘV a EFSA by měl být dohled nad kozami rozšířen za účelem zlepšení programů Společenství týkajících se eradikace. Tyto programy také zvyšují úroveň ochrany spotřebitele, ačkoli je bezpečné zásobování kozími produkty dále zajišťováno za pomoci současných opatření, zejména ustanovení nařízení (ES) č. 999/2001 týkajících se odstraňování specifikovaného rizikového materiálu.

(5) Rozšířený dohled by proto měl vycházet z doporučení pro statisticky platné zjišťování referenční laboratoře Společenství, aby se prevalence BSE u koz zjistila co nejdříve a aby se zlepšily poznatky jak ohledně zeměpisného rozšíření, tak rozšíření uvnitř stáda. Proto by se tento dohled měl provádět ve všech členských státech s důrazem na členské státy, v nichž se BSE vyskytla.

(6) Nařízení (ES) č. 999/2001 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Je velmi důležité zajistit nejvyšší úroveň ochrany spotřebitele a vyhodnotit prevalenci BSE u koz, a proto by změny stanovené tímto nařízením měly vstoupit v platnost okamžitě.

(8) Program pro dohled u koz by měl být přezkoumán nejpозději po 6 měsících účinného dohledu a po vydání stanoviska EFSA týkajícího se kvantitativního posouzení zbytkového rizika u kozího masa a masných výrobků z něj vyrobených.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 36/2005 (Úř. věst. L 10, 13.1.2005, s. 9).

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 2

Článek 1

Příloha III nařízení (ES) č. 999/2001 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

V příloze III kapitole A části II se body 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Dohled nad ovce a kozami poraženými k lidské spotřebě

a) O v c e

Členské státy, ve kterých populace bahnic a jehnic určených k plemenitbě převyšuje 750 000 zvířat, testují ročně v souladu s pravidly pro odběr vzorků uvedenými v bodě 4 minimální vzorek 10 000 ovcí poražených pro lidskou spotřebu ⁽¹⁾.

b) K o z y

Členské státy testují zdravé poražené kozy v souladu s pravidly pro odběr vzorků stanovenými v bodě 4 a minimálními rozsahy vzorku uvedenými v tabulce A.

Pokud je pro členský stát obtížné shromáždit dostatečné počty zdravých poražených koz, aby dosáhl stanoveného minimálního rozsahu vzorku, pak může nejvýše 50 % jeho minimálního rozsahu vzorku nahradit testováním uhynulých nebo usmrčených koz starších 18 měsíců v poměru jedna ku jedné a doplnkově k minimálnímu rozsahu vzorku stanovenému v bodě 3.

Tabulka A

Členský stát	Minimální rozsah vzorku zdravých poražených koz ⁽¹⁾
Španělsko	125 500
Francie	93 000
Itálie	60 000
Řecko	20 000
Kypr	5 000
Rakousko	5 000
ostatní členské státy	vše

⁽¹⁾ Minimální rozsahy vzorků jsou stanoveny s ohledem na velikost populací zdravých poražených koz a prevalenci BSE v jednotlivých členských státech. Jsou rovněž zaměřeny na zajištění dosažitelných cílů. Minimální rozsahy vzorků nad 60 000 umožní zjištění prevalence 0,0017 % se spolehlivostí 95 %.

3. Dohled nad ovce a kozami neporaženými k lidské spotřebě

Členské státy testují v souladu s pravidly pro odběr vzorků stanovenými v bodě 4 a minimálními rozsahy vzorků uvedenými v tabulkách B a C ovce a kozy, které uhynuly nebo byly usmrčeny, ale nebyly:

- usmrčeny v rámci kampaně eradikace choroby nebo
- poraženy k lidské spotřebě.

Tabulka B

Populace bahnic a jehnic v členském státu určených k plemenitbě	Minimální rozsah vzorku uhynulých nebo usmrčených ovcí ⁽¹⁾
> 750 000	10 000
100 000–750 000	1 500
40 000–100 000	500
< 40 000	100

⁽¹⁾ Minimální rozsahy vzorků jsou stanoveny s ohledem na velikost populací ovcí v jednotlivých členských státech a jsou určeny k zajištění dosažitelných cílů. Minimální rozsahy vzorků 10 000, 1 500, 500 a 100 zvířat umožní zjištění prevalence 0,03 %, 0,2 %, 0,6 % a 3 % v uvedeném pořadí se spolehlivostí 95 %.

⁽¹⁾ Minimální rozsah vzorku byl vypočítán tak, aby zjistil prevalenci 0,03 % u poražených zvířat se spolehlivostí 95 %.

Tabulka C

Populace koz, které již měly kůzlata, a spářených koz v členském státě	Minimální rozsah vzorku uhynulých nebo usmrčených koz ⁽¹⁾
> 750 000	10 000
250 000–750 000	3 000
40 000–250 000	1 000
< 40 000	100 % až do 200

⁽¹⁾ Minimální rozsahy vzorků jsou stanoveny s ohledem na velikost populací koz v jednotlivých členských státech a jsou určeny k zajištění dosažitelných cílů. Minimální rozsahy vzorků 10 000, 3 000, 1 000 a 200 zvířat umožní zjištění prevalence 0,03 %, 0,1 %, 0,3 % a 1,5 % v uvedeném pořadí se spolehlivostí 95 %.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 215/2005**ze dne 9. února 2005****o dovozních licencích pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí a telecí maso vysoké kvality**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 936/97 ze dne 27. května 1997 o otevření a správě celních kvót pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality a pro zmrazené buvolí maso⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 4 a 5 podmínky pro žádosti o udělení dovozních licencí pro maso uvedené v čl. 2 písm. f) tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (ES) č. 936/97 stanovuje v čl. 2 písm. f) množství čerstvého, chlazeného nebo zmrazeného hovězího a telecího masa vysoké kvality které odpovídá definici stanovené vestejném ustanovení, které může být v období od 1. července 2004 do 30. června 2005 za zvláštních podmínek dovezeno, na 11 500 tun.

- (3) Je třeba připomenout, že licence, které jsou předmětem tohoto nařízení, mohou být použity po celou dobu jejich platnosti pouze za předpokladu, že splňují podmínky veterinární hygieny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Každé žádosti o udělení dovozní licence pro čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso vysoké kvality dle čl. 2 písm. f) nařízení (ES) č. 936/97 podané v období od 1. do 5. února 2005 se vyhovuje.

2. Žádosti o licence mohou být v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 936/97 podány během prvních pěti dnů měsíce března 2005 pro množství 7 727,175 tun.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 11. února 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 137, 28.5.1997, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1118/2004 (Úř. věst. L 217, 17.6.2004, s. 10).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

KOMISE

SOUDNÍ DVŮR

ÚČETNÍ DVŮR

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

VÝBOR REGIONŮ

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY, KOMISE, SOUDNÍHO DVORA,
ÚČETNÍHO DVORA, HOSPODÁŘSKÉHO A SOCIÁLNÍHO VÝBORU, VÝBORU REGIONŮ
A VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV**

ze dne 26. ledna 2005

o založení Evropské správní školy

(2005/118/ES)

EVROPSKÝ PARLAMENT, RADA EVROPSKÉ UNIE, KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ, SOUDNÍ DVŮR, ÚČETNÍ DVŮR, HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR, VÝBOR REGIONŮ, VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV,

s ohledem na stanovisko Výboru pro služební řád,

vzhledem k těmto důvodům:

s ohledem na služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného služebního řádu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 31/2005 (Úř. věst. L 8, 12.1.2005, s. 1).

⁽¹⁾ Je třeba, aby orgány více investovaly do odborného vzdělávání svých pracovníků.

- (2) Zvýšená interinstitucionální spolupráce v této oblasti přinese součinnost v oblasti lidských zdrojů a požadovaných financí a posílí výměny mezi orgány a šíření společných hodnot a harmonizovaných odborných postupů.
- (3) Za tímto účelem je vhodné svěřit společnému interinstitucionálnímu subjektu prostředky určené na určité akce, které povedou k odbornému vzdělávání úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství.
- (4) Z důvodu hospodárnosti a účinnosti je alespoň pro počáteční období vhodné správně připojit tento společný interinstitucionální subjekt k již existujícímu interinstitucionálnímu subjektu, kterým je Úřad pro výběr pracovníků Evropského společenství zřízený na základě rozhodnutí 2002/620/ES Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv⁽¹⁾,

ROZHODLI TAKTO:

Článek 1

Založení Evropské správní školy

Zakládá se Evropská správní škola (dále jen „škola“).

Článek 2

Úkoly

1. V rámci zaměření stanoveného orgány, které podepsaly toto rozhodnutí (dále jen „orgány“), je škola pověřena prováděním určitých akcí, jejichž účelem je odborné vzdělávání v rámci rozvoje lidských zdrojů a průběhu kariéry.

2. Na základě žádostí, které jí orgány zasílají, škola:

- a) sestaví, uspořádá a vyhodnotí vzdělávací akce;
- b) usnadní účast na externích vzdělávacích akcích;

c) může provádět jakékoli úzce související činnosti, které podporují její poslání.

3. Generální tajemníci orgánů, tajemník Soudního dvora a představitel veřejného ochránce práv stanoví a v případě potřeby pozmění oblasti vzdělávání, kterými je škola pověřena.

4. Na žádost orgánu, instituce, kanceláře nebo agentury může škola za úhradu asistovat při poskytování potřebných vzdělání.

Článek 3

Žádosti a stížnosti, odvolání

Žádosti a stížnosti v souvislosti s prováděním úkolů podle čl. 2 odst. 2 se podávají u školy. Veškerá odvolání v těchto oblastech jsou namířena proti Komisi.

Článek 4

Připojení

1. Škola je správně připojena k Úřadu pro výběr pracovníků Evropských společenství (dále jen „úřad“).

2. Správní připojení zejména způsobuje, že:

— správní rada úřadu vykonává funkce správní rady školy,

— ředitelem školy je ředitel úřadu,

— pracovníci školy jsou zařazeni na pracovní místa úřadu,

— příjmy a výdaje školy jsou začleněny do rozpočtu úřadu.

3. Nejpozději dne 15. února 2008 může dojít k ukončení připojení na podkladě rozhodnutí správní rady přijatého kvalifikovanou většinou hlasů podle čl. 5 odst. 6 rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady, Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a představitel veřejného ochránce práv 2002/621/ES⁽²⁾ a pod podmínkou, že se kladně vyjádří alespoň pět orgánů, které rozhodnutí podepsaly.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56.

Článek 5**Provedení**

Generální tajemníci Evropského parlamentu, Rady, Komise, tajemník Soudního dvora, generální tajemníci Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a představitel veřejného ochránce práv přijmou vzájemnou dohodou nezbytná opatření k provedení tohoto rozhodnutí.

Článek 6**Nabytí účinku**

Toto nařízení nabývá účinku dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 26. ledna 2005.

*Za Evropský parlament
předseda*

Josep BORRELL FONTELLES

*Za Komisi
předseda*

José Manuel BARROSO

*Za Účetní dvůr
předseda*

Hubert WEBER

*Za Výbor regionů
předseda*

Peter STRAUB

*Za Radu
předseda*

Jean ASSELBORN

*Za Soudní dvůr
předseda*

Vassilios SKOURIS

*Za Hospodářský a sociální výbor
předsedkyně*

Anne-Marie SIGMUND

Veřejný ochránce práv
Nikiforos DIAMANDOUROS

ROZHODNUTÍ GENERÁLNÍCH TAJEMNÍKŮ EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY, KOMISE, TAJEMNÍKA SOUDNÍHO DVORA, GENERÁLNÍCH TAJEMNÍKŮ ÚČETNÍHO DVORA, EVROPSKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO A SOCIÁLNÍHO VÝBORU, VÝBORU REGIONŮ A PŘEDSTAVITELE VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV

ze dne 26. ledna 2005

o organizaci a činnosti Evropské správní školy

(2005/119/ES)

GENERÁLNÍ TAJEMNÍCI EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY, KOMISE, TAJEMNÍK SOUDNÍHO DVORA, GENERÁLNÍ TAJEMNÍCI ÚČETNÍHO DVORA, HOSPODÁŘSKÉHO A SOCIÁLNÍHO VÝBORU, VÝBORU REGIONŮ, A PŘEDSTAVITEL VEŘEJNÉHO OCHRÁNCE PRÁV,

s ohledem na služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto Společenství, stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68⁽¹⁾,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a evropského veřejného ochránce práv 2005/118/ES ze dne 26. ledna 2005 o založení Evropské správní školy⁽²⁾, a zejména na článek 5 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na stanovisko Výboru pro služební řád,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Interinstitucionální spolupráce v oblasti vzdělávání musí být posílena, a to zejména za účelem předávání hodnot společných všem orgánům Společenství. Taková spolupráce představuje nezanedbatelnou přidanou hodnotu, především pokud jde o přístup ke vzdělávání, rozšíření nabídky a snížení jednotkových nákladů.
- (2) V souladu se zásadou dobrého hospodaření je třeba zvolit postupný přístup při vytváření Evropské správní školy (dále jen „škola“).
- (3) Rozhodnutí o založení školy nechává na generálních tajemnících, tajemníkovi Soudního dvora a představiteli veřejného ochránce práv, aby stanovili oblasti vzdělávání, které budou škole svěřeny.
- (4) Zavede-li orgán, který rozhodnutí podepsal, takovou personální politiku, která vyžaduje vzdělávání v oblasti,

jež byla škole svěřena, je k usnadnění této politiky třeba zajistit pro daný orgán minimální možnosti účasti na kurzech organizovaných školou, zejména v případech, kdy je takové vzdělání povinné nebo je podmínkou k zastávání určitých funkcí, především pak funkcí manažerských.

- (5) Škola, stejně jako všechny ostatní vzdělávací subjekty, musí využít výhody spolupráce na evropské úrovni ve formě sítí.
- (6) Je třeba upřesnit pravidla pro připojení školy k Úřadu pro výběr pracovníků Evropských společenství podle článku 4 rozhodnutí o založení školy,

ROZHODLI TAKTO:

Článek 1

Úkoly Evropské správní školy

1. Evropská správní škola (dále jen „škola“) sestavuje, organizuje a vyhodnocuje pro potřeby orgánů, které podepsaly rozhodnutí o založení školy (dále jen „orgány“) tyto vzdělávací činnosti:
 - a) kurzy managementu pro úředníky a zaměstnance, kteří jsou nebo by mohli být povoláni k výkonu řídicích funkcí;
 - b) vstupní kurzy pro nově příchozí zaměstnance;
 - c) povinné vzdělávání podle článku 45a služebního řádu v rámci přestupu mezi jednotlivými skupinami funkcí.
2. Pokud jde o kurzy managementu a vstupní kurzy uvedené v odst. 1 písm. a) a b), je každý z orgánů oprávněn organizovat podle svých specifických potřeb další kurzy, kterými se doplní kurzy organizované školou. Škola má výhradní právo pouze pro organizaci vzdělávání podle odst. 1 písm. c).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 31/2005 (Úř. věst. L 8, 12.1.2005, s. 1).

⁽²⁾ Viz strana 14 v tomto čísle Úředního věstníku.

Článek 2

Odpovědnosti orgánů

1. Subjekt oprávněný ke jmenování u každého jednotlivého orgánu dá škole k dispozici dostatečný počet úředníků-řečníků podle pravidel přijatých správní radou podle čl. 7 písm. g).

2. Na žádost školy a v rámci svých možností poskytnou orgány školy vzdělávací prostory podle pravidel stanovených správní radou.

Článek 3

Další služby

1. Na základě písemné dohody uzavřené mezi ředitelem školy a jakoukoli institucí, úřadem či agenturou Společenství může škola v rámci volných míst přijmout na jejich žádost účastníky do kurzů, které pro tyto orgány organizuje.

2. Ve zvláštním případě vzdělávání podle čl. 1 odst. 1 písm. c) je určitý počet míst každoročně rezervován pro instituce, úřady a agentury Společenství s ohledem na vyjádřené potřeby, aby bylo zaručeno rovné zacházení s úředníky těchto institucí v souladu s ustanoveními článku 45a služebního řádu. Správní rada každoročně stanoví počet míst a podíl na výdajích.

3. Prostřednictvím písemné dohody může škola do svého vzdělávacího programu začlenit kurzy požadované určitou institucí, úřadem nebo agenturou Společenství, pokud tato činnost nenarušuje organizaci kurzů určených orgánům. Všechny dohody tohoto typu musí zároveň stanovit finanční pravidla pro služby poskytnuté školou a pro vstup v platnost musí být předběžně schváleny správní radou.

4. Na žádost orgánu nebo jakékoli instituce, úřadu nebo agentury Společenství může případně škola poskytnout pomoc při vzdělávání nebo formou jiných činností, které jsou ve vztahu k oblasti spadající do její pravomoci, a to na základě dohody s ředitelem školy a stanovení finančních pravidel pro tyto služby.

Článek 4

Stížnosti a žádosti

1. Ředitel školy vykonává pravomoci, které náležejí subjektu se jmenovací pravomocí podle článku 90 služebního řádu, pokud jde o všechny žádosti a stížnosti související s úkoly školy.

2. V případě takových stížností konzultuje ředitel školy předsedu správní rady, pokud má v úmyslu potvrdit své původní rozhodnutí.

3. Škola odpovídá na dotazy evropského veřejného ochránce práv, které se týkají všech záležitostí spadajících do její působnosti podle tohoto rozhodnutí.

Článek 5

Organizace činností

1. Kurzy pořádané školou se zpravidla konají v Bruselu i v Lucemburku. Použije-li se princip řádné správy, mohou být zvážena i jiná místa konání.

2. Správní rada dohlíží na to, aby pracovníci jednotlivých orgánů měli rovný přístup ke kurzům. Zejména dbá na to, aby škola zajistila dostatek možností pro účast toho orgánu, ve kterém je určité vzdělávání, jehož organizace je svěřena škole, povinné nebo podmíněčné pro výkon určitých funkcí, zejména funkcí manažerských. V rámci stanovení ročního pracovního programu sdělí zainteresovaný orgán své potřeby ve výše uvedených oblastech. Při vypracování pracovního programu je dána přednost organizaci takových kurzů.

3. Aby orgán, který rozhodnutí podepsal, mohl čelit zvláštním nebo přechodným situacím, má možnost požádat školu o přijetí takového počtu účastníků, který převyšuje nahlášený počet pracovníků, pokud převede škole odpovídající finanční prostředky. Použije se čl. 3 odst. 2.

4. Škola může spolupracovat s jinými správními školami, instituty nebo univerzitami působícími ve stejné oblasti. Tato spolupráce může zahrnout i vzájemné výměny.

Článek 6

Správní rada

Během připojení školy k Úřadu pro výběr pracovníků Evropských společenství (dále jen „úřad“) je funkce správní rady školy zajišťována správní radou úřadu podle pravidel stanovených v článku 5 rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady, Komise, tajemníka Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a představitel evropského veřejného ochránce práv 2002/621/ES⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56.

Článek 7

Úkoly správní rady

Ve společném zájmu orgánů vykonává správní rada tyto úkoly:

- a) kvalifikovanou většinou schvaluje pravidla pro fungování školy;
- b) prostou většinou schvaluje organizační strukturu školy na základě návrhu ředitele školy;
- c) v rámci rozpočtového procesu přijímá prostou většinou na základě návrhu, který vypracuje ředitel školy; předběžný odhad příjmů a výdajů školy, který předá Komisi za účelem sestavení odhadu příjmů a výdajů Komise; zároveň navrhuje Komisi úpravy, jejichž provedení v tabulce počtu pracovníků školy považuje za nutné;
- d) prostou většinou schvaluje druh a sazebník doplňkových služeb, které může škola poskytovat za úplatu orgánům, institucím, úřadům a agenturám, a dále podmínky, za jakých je škola může poskytovat;
- e) na základě návrhu ředitele školy schvaluje jednomyslně pracovní program. Pracovní program zahrnuje také služby, které se přímo nevztahují ke vzdělávání;
- f) na základě návrhu vypracovaného ředitelem školy schvaluje kvalifikovanou většinou výroční zprávu o řízení, která se vztahuje na veškeré příjmové a výdajové položky, týkající se prací prováděných školou a služeb jí poskytnutých. Do 1. května každého roku předá orgánům zprávu za předchozí rozpočtový rok vypracovanou na základě analytického účetnictví;
- g) na základě potřeb v oblasti vzdělávání stanoví kvalifikovanou většinou pravidla, podle kterých každý orgán poskytuje škole přiměřený počet úředníků-řečníků.

Článek 8

Jmenování pracovníků

- 1. Během připojení školy k úřadu vykonává funkci ředitele školy ředitel úřadu.
- 2. Ředitel školy je subjektem s pravomocí jmenovat pracovníky školy.

3. Ředitel školy informuje správní radu o jmenováních, podpisech smluv, povýšeních nebo zahájení disciplinárních řízení, která se týkají úředníků a ostatních zaměstnanců.

4. Úředníci všech orgánů jsou informováni o volných pracovních místech ve škole, jakmile se subjekt oprávněný ke jmenování rozhodne toto místo obsadit.

5. Škola se může při výkonu úkolů, které nejsou hodnoceny jako zásadní, obrátit na smluvní zaměstnance podle čl. 3a odst. 1 písm. c) pracovního řádu pro ostatní zaměstnance Evropských společností.

Článek 9

Úloha ředitele školy a personální správa

1. Ředitel je odpovědný za řádný chod školy. Jedná v rámci pravomocí správní rady a pod jejím dohledem. Zajišťuje sekretariát správní rady, podává jí zprávy o plnění svých funkcí a předkládá jí veškeré návrhy pro řádný chod školy.

2. Správní postupy spojené s běžným personálním řízením, zejména ve věci platů a dovolených, nemocenského, úrazového a důchodového pojištění, se provádějí za stejných podmínek jako pro úředníky a zaměstnance Komise. Tento seznam není vyčerpávající a škola se může společně s Komisí dohodnout na dalších oblastech.

Článek 10

Vedoucí školy

1. Během období, kdy je škola připojena k úřadu, je vedoucí školy jmenován Komisí po kladném stanovisku správní rady úřadu vydaném prostou většinou. Správní rada je úzce spojena s postupy, které předcházejí jmenování vedoucího školy, zejména s vyhlášením volného pracovního místa a výběrem uchazečů.

2. Vedoucí školy, který podléhá pravomoci ředitele, je zodpovědný za výkon úkolů stanovených v článku 2 rozhodnutí o založení Evropské správní školy. Účastní se schůzí správní rady, při nichž se projednávají otázky spadající pod jeho pravomoc.

Článek 11**Finanční otázky**

1. Dotace školy, jejíž celková částka je zapsána ve zvláštní rozpočtové položce v rámci oddílu rozpočtu, který se týká Komise, je podrobně rozepsána v příloze tohoto oddílu. Tato příloha má formu výkazu příjmů a výdajů, který je rozdělen stejným způsobem jako oddíl rozpočtu.

2. Plán pracovních míst školy se připojí k plánu pracovních míst Komise.

3. Na základě návrhu správní rady přeneše Komise pravomoci schvalující osoby pro položky školy zapsané v příloze na ředitele školy a stanoví limity a podmínky pro toto přenesení pravomoci. Pokud jde o doplňkové služby školy poskytnuté za úhradu, informuje správní rada rozpočtový orgán na konci rozpočtového roku o rozčlenění tímto způsobem získaných a v rozpočtové položce vykázaných prostředků.

4. Rozpočet školy je sestaven a proveden v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁽¹⁾.

5. Během doby, kdy je škola připojena k úřadu, jsou finanční ustanovení uvedená v odstavcích 1 až 4 a zejména dotace školy a jejích pracovníků zpracovány v rámci rozpočtu úřadu. Použijí se další příslušná ustanovení. Pro lepší identifikaci prostředků, které má škola s ohledem na rozpočtová pravidla k dispozici, jsou pracovníci školy uvedeni ve zvláštních výdajích v tabulce pracovníků úřadu a operační částky školy jsou seskupeny ve zvláštním článku přílohy IV.

Článek 12**Přezkoumání úkolů**

1. Pokud jde o úkoly uvedené v čl. 1 odst. 1, bude toto rozhodnutí přezkoumáno nejdříve tři roky po založení školy.

2. Případné přezkoumání úkolů vyžaduje jednotný souhlas generálních tajemníků, tajemníka Soudního dvora a představitele veřejného ochránce práv na návrh, který pro tento účel přijme správní rada kvalifikovanou většinou podle

čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 2002/621/ES na základě podrobné zprávy vypracované ředitelem.

Článek 13**Přezkoumání připojení školy k úřadu**

1. Nejpozději do konce třetího roku činnosti školy vypracuje ředitel úřadu podrobnou zprávu o správním připojení školy k úřadu a předá ji správní radě. Rozhodnutím vneseným podle ustanovení čl. 4 odst. 3 rozhodnutí o založení školy bude správní rada muset rozhodnout o ukončení tohoto připojení. V případě, že správní rada rozhodne v připojení pokračovat, bude muset ke svému rozhodnutí přiložit odůvodněné stanovisko.

2. Pokud správní rada postupem podle odstavce 1 rozhodne o prodloužení připojení, uvede ve svém rozhodnutí lhůtu, ve které opětovně přezkoumá tuto otázku.

Článek 14**Nabytí účinku**

Toto nařízení nabývá účinku dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. ledna 2005.

Za Evropský parlament
generální tajemník
Julian PRIESTLEY

Za Radu
zástupce generálního tajemníka
Pierre DE BOISSIEU

Za Komisi
generální tajemník
David O'SULLIVAN

Za Soudní dvůr
tajemník Soudního dvora
Roger GRASS

Za Účetní dvůr
generální tajemník
Michel HERVÉ

Za Hospodářský a sociální výbor
generální tajemník
Patrick VENTURINI

Za Výbor regionů
generální tajemník
Gerhard STAHL

Veřejný ochránce práv
Nikiforos DIAMANDOUROS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Komise (ES) č. 63/2005 ze dne 14. ledna 2005 o vydávání licencí na dovoz česneku od 1. března do 31. května 2005

(Úřední věstník Evropské unie L 13 ze dne 15. ledna 2005)

Strana 20, příloha II, sloupec „Argentina“, poslední řádek:

místo: „11.4.2005“

má být: „4.4.2005“.
